

INTERDISCIPLINAR

REVISTA DE ESTUDOS EM LÍNGUA E LITERATURA

**Estudos comparados: leituras e traduções
das subjetividades identitárias**

ISSN 1980-8879

**Ano XX V. 43
Jan-Jun 2025**

Copyright "©" Todos os direitos são reservados aos seus respectivos autores.

CONSELHO EDITORIAL E CIENTÍFICO INTERNACIONAL

Profa. Dra. AINA PÉREZ FONTDEVILA, *Universitat Autònoma de Barcelona*
Profa. Dra. ANÉLIA PIETRANI, *UFRJ*
Prof. Dr. ANTÔNIO DE PÁDUA, *UEPB*
Prof. Dr. CARLOS MAGNO GOMES, *UFS/CNPq* | **Editor GERAL**
Profa. Dra. CATHERINE DUMAS, *Univ. de Paris III*
Profa. Dra. CHRISTINA RAMALHO, *UFS*
Prof. Dr. DANIEL SERRAVALLE DE SÁ, *UFSC*
Profa. Dra. EDAIR MARIA GORSKI, *UFS*
Prof. Dr. EDUARDO DUARTE, *UFMG/CNPq*
Profa. Dra. ELIANE CAMPELLO, *FURG*
Profa. Dra. GESSILENE S. KANTHACK, *UESC*
Profa. Dra. ISABEL CRISTINA MICHELAN DE AZEVEDO, *UFS*
Profa. Dra. LEILANE RAMOS DA SILVA, *UFS*
Profa. Dra. LÚCIA ZOLIN, *UEM*
Profa. Dra. MARIA ALICE TAVARES, *UFRN*
Profa. Dra. MARIA APARECIDA FONTES, *Università degli Studi di Padova, Itália*
Profa. Dra. MARÍA DEL MAR LÓPEZ-CABRALES, *Colorado State University*
Profa. Dra. MARIA JOSÉ BARBOSA, *University of Iowa*
Profa. Dra. MÁRLUCE COAN, *UFC*
Prof. Dr. OSMAR MOREIRA DOS SANTOS, *UNEB*
Profa. Dra. RAQUEL MEISTER KO. FREITAG, *UFS/CNPq*
Prof. Dr. RICARDO ALMEIDA DE PAULA, *UNICEN – Argentina*
Profa. Dra. ROSALICE PINTO, *Universidade Nova de Lisboa*

EQUIPE EDITORIAL

Editor geral: Carlos Magno Gomes
Diagramação/Publicação OJS: Julio Gomes de Siqueira

FICHA CATALOGRÁFICA

161r

Interdisciplinar: Revista de Estudos em Língua e Literatura.
Desde jul/dez de 2006.
Ano XX, v. 43, jan-jun 2025.
São Cristóvão: Universidade Federal de Sergipe (UFS),
2024; 18 cm Semestral. Organizadores: Carlos Magno Gomes, Jocelaine
Oliveira dos Santos e Tiago Silva.

Publicação interdisciplinar na área de Letras
(UFS). ISSN 1980-8879.

1. Linguística. 2. Literatura. 3. Literatura brasileira. I. Editor.

CDU 811:82(8) (05)

As informações contidas nos textos publicados por esta revista são de responsabilidade de seus autores.

UNIVERSIDADE FEDERAL DE SERGIPE

Cidade Univ. Prof. José Aloísio de Campos
Av. Marechal Rondon, s/n, Jd. Rosa Elze São Cristóvão/SE CEP 49100-000

 **10.47250/intrell**



Esta obra está sob uma Licença **Creative Commons**
Atribuição – Não Comercial – 4.0 Internacional

SUMÁRIO

7 APRESENTAÇÃO

Carlos Magno Gomes, Jocelaine Oliveira dos Santos e Tiago Silva

Estudos comparados: leituras e traduções das subjetividades identitárias

11 Aristófanes e o protagonismo feminino na política

José Antonio Alves Torrano

25 Comentários às traduções das obras de María Fernanda Ampuero e Mariana Enriquez

Lucie Josephe de Lannoy

39 Quando os Oompa-Loompas cantam: tradução de humor em Roald Dahl

Valquiria Pereira Alcantara

55 Bernardine Evaristo e suas reconstruções (de gênero) na ficção britânica negra contemporânea

Paulo Henrique de Sá Júnior

71 Luiza Romão: poesia, memória e ressignificações

Thays Keylla de Albuquerque

87 Transantropologia: cenas de ontografias poéticas para uma travessia

Manuela Rodrigues Santos

103 A possibilidade da carta pessoal como indício de estética autoficcional

Edson Ribeiro da Silva

117 Entre os mortos, recolher a escrita: processos criativos e escrita de mulheres

Jocelaine Oliveira dos Santos

Seção Livre

131 Fantasmas, vampiros e as crises capitalistas: interseções entre literatura gótica e economia nos séculos XVIII e XIX

Daniel Serravalle de Sá

145 Diversidade e livro didático: rotas de fuga do monoculturalismo para o ensino da literatura

Maria de Fátima Berenice da Cruz

159 Antes do fim, o silêncio: apontamentos jusliterários sobre o resgate do direito à voz pelos povos indígenas brasileiros

Igor Rodrigues Santos e Miriam Coutinho de Faria Alves

173 O surrealismo latino-americano no conto "Los subconscientes", de Luis Britto García

André Luís de Macedo Serrano e Luis Eustáquio Soares

187 A poética de Milton Hátoum e o arquétipo da Grande Mãe

Ana Maria Leal Cardoso e Maria Goretti Ribeiro

203 Espelhos do Novo Mundo: paisagens brasileiras nos relatos de viagem de Woodes Rogers (1712)

Fernanda Farias Oliveira, Tiago Barbosa da Silva e Ana Júlia Santos Pereira